

24. aug. 1927

FAKTA

Dato:

24. aug. 1927

Dagbogens placering:

Det kongelige Bibliotek

Ophavsmand/nøgleperson:

Johannes Larsen

Omtalte personer:

Leo Swane

Poul Uttenreitter

Trykt udgave:

Nej

RESUMÉ

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

TRANSSKRIFTION

*2a

24 Aug.

Starter i en fin Motorbaad,
med en fortrinlig Motor, 15 HK Kelvin¹

højt fint Vejr. Ø flere

Strandskader Ravne Ederfugle

i Havnen. Udenfor trækker

Masser af Lunder ud og ind

af Fjorden, ved Skoreyjar

nogle Tejster. Ebbe, inde

på [ulæseligt] gaar en

Svartbag sammen med en

Ravn, 4 andre Ravne paa

Klippen ovenfor. Skarver fl. forbi

[TEGNING]

Paa [ulæseligt] Svartbag med

stor Unge, de letter og kommer en

omgang om Baaden

*2b

Efter $\frac{3}{4}$ Time ankrer vi ved

Öxney og ror i Land.

[TEGNING]

Vi faar et par Drenge med

fra Grd. som viser os Tomten

af Eirik Raudas² Boplads

og gaar ned i Læ af Bakken

og pakker vor Mad og Kaffe

ud og spiser. Ligesom vi har

begyndt ser jeg noget røre

paa sig og ca 10-15 Al³ fra os gaar

en Rypefamilie og piber i Græsset

mens 2 gl. Høner sidder paa

hver sin Tue og holder Øje med
os. Jeg kunde kun faa Øje paa
8 paa en Gang, men da vi
var færdige med at spise
gik jeg hen til dem, da jeg
var kommen Halvvejen
der hen, begyndte de at klukke
lidt og saa satte hele Flokken

*3a

[TEGNING]

sig i bevægelse og gik foran
mig men ikke raskere end
jeg kunde komme dem
nærmere og nærmere uden
at skynde mig. Der var 12.
Der var kun en gl. Høne
den adskilte sig tydeligt
fra Ungerne ved en lysere og
meget gulere Farve, derimod
var der mærkeligt nok 2 gl
Haner med røde Kamme.

*3b

den ene haltede paa det
højre Ben. Af Kyllingerne
var en begyndt at faa hvide
Fjer på Brystet, på Forvingen
og i Panden, en anden
havde lidt hvidt over
Næbet, Tilsidst da de stop
pede et Øjeblik kom jeg saa
nær ved den ene at den
sad i min Skygge. Saa
gik vi hver til sit.

*4a

Tegner to Tegninger fra Bopladsen.
Dværgfalk Kjøver Svartbag, Ederfugle
Bekassin. Bonden inviterer
paa Kaffe. Motorbaaden kommer
forsinket / hvad der passer mig
godt da jeg ellers ikke var bleven
færdig med den anden Tegning.
Han faar Kaffe med og saa sejler
vi til Vigrafjorður. Det blev
graat allerede medens jeg tegnede

den første Tegning og Vinden er
gaaet over i SØ fl. Det er
Højvande og der løber en stærk
modgaaende Strøm ind mel
lem Øerne. Det regner i
Fjælde S paa og vi bestemmer
at tage til Stykkisholm,
Kl. er 6 og der skal altsaa
Held til at faa lavet en
Tegning til Kl. 9 og saa
har jeg 1½ Times Gang hjem.
Friaften altsaa. Værten har
Middg til os. Suppe med
Grønsager Bøf Rhabarbergrød.
Jeg barberer mig og gaar

*4b

som jeg har lovet det hen og
viser Købmand Riis⁴ min
Tegning. Derfra gaar vi hen til
Apothekeren⁵, han er gaaet
i Seng paa Gr. af Forkøld
se. Apohtekeren er fra
Marstal, søn af en skibs
reder og broder til Frk Svane
paa Alderdomshjemmet.
har været på et Apothek
i Horsens og ven af Eggert
Buch, kender også Utten
riter og Skriveswane,⁶ i hvert
Fald af Omtale.
Hjem i Seng. Det har
regnet siden vi spiste
og regner godt endnu.

¹ Kelvin marinemotor. Fremstillet i Glasgow, Scotland. Anvendt i mange fiskebåde.

² Eirik Raudas Boplads. Erik den Røde flygtede som fredløs og fandt og bosatte sig i Grønland

³ 6,3 – 9,45 m

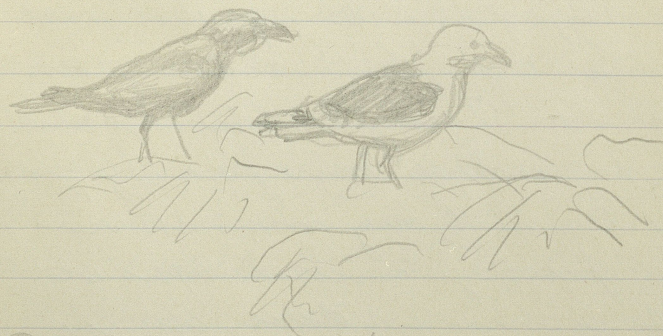
⁴ Købmand Riis. Dansk Købmand i Stykkishólmur

⁵ Hans Albert Hermansen Svane (1896-1987). Født i Marstal. Apoteker i Danmark og i Island i Stykkishólmur og Isafjörður

⁶ Leo Swane, Direktør for Statens Museum for Kunst

24 Aug.

Startet i en fin Motorbåd,
med en forbrændt Motor, ^{15 H.K.} ^{22 H.P.}
højt paa Vær. I paa
Landskabet Ravn Edephø
i Slamm. Mørket træder
Nesse af Lunden ud i mid
af Gjorden ved Skovvej
høje Tjete. Ebbe, vi
paa Roringsen gaa en
Liafte samme med en
Ravn, 4 andre Ravn paa
Rijgen overfor. Skovpl. paa



Oca Injyeret kvælt og med
stor Vægt de letter og kommer ud
Omryng om Badden

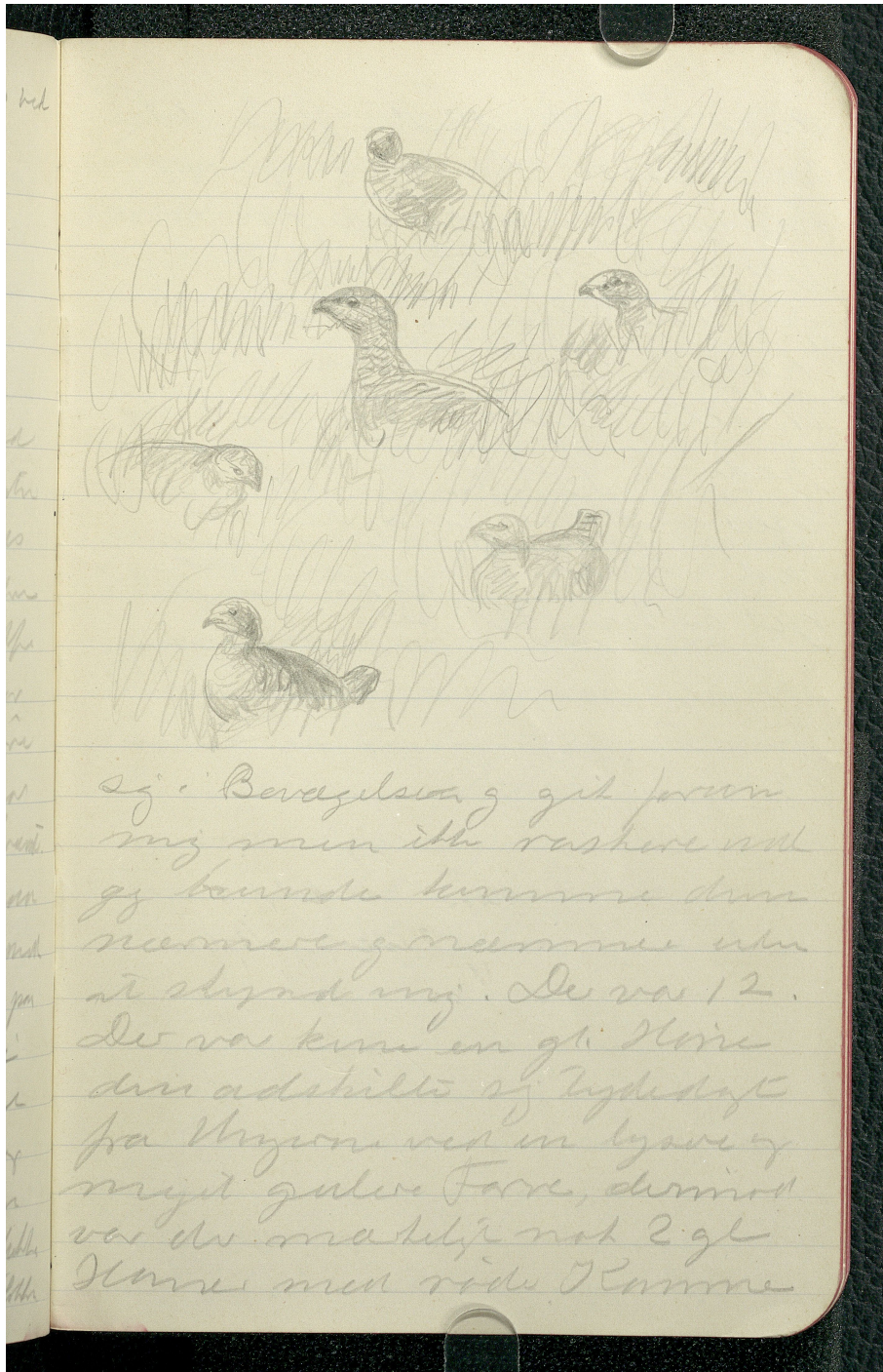
Efter ca 3/4 time ansees vi ved
Denne grøn Land.



Vi fandt et Par Drenge med
fra Gud. som vises os Tænder
af Lærke raudas Boplad
og gav med i La af Bakkens
og prækte var Blod og Bluffe
ud og spise. Ligesom vi var
begyndt se og meget vore
sig og ca 10-12 st fra og gav
en Ryppefærdig og julle. Gavn.
mens 2 af. Hver sidde paa
hvor sin Tunge holdt i færd
os. Jeg kunde kun fra Øje paa
8 paa en Gang, men da vi
var færdige med at spise
gik jeg hen til dem, da jeg
var kommen Halvvejen
da hun, begyndte de at klukke
lidt og saa sæt hele Flocken

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



vid

d
tr
s
ve
pe
a
in

et
vid
en
vid
for
i
h
x
a
lille
lille

Sj. Berget og git foran
mig men ikke raskere end
og kunde komme der
nærmere og nærmere uden
at skyde mig. De var 12.
Der var kun en gl. Høne
der adskilligt og tydeligt
fra Hønen ved en by og
næst gulve Fæde, derind
var der adskilligt nok 2 gl.
Høne med røde Kamme

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

denne ene trakkede paa det
høje Ben. Af Kyllingene
var en bejyndt at paa Avind
Tje paa Breytet, paa Formign
g. Tandem, in anden
harde lidt tvindt over
Wabet, Tilsidst da de stign,
rede et Gubtit kom og saa
saa ved den ene at den
Jad i min Skygge. Saa
gid vi hve til eet.

Tegne
drey
Bek
paa
form
ged
fler
Hav
ni t
gr
den
gr
de
mi
br
Tj
ar
ke
de
T
he
T
Me
L
o

Tegne 2 Tegninger for Beplantning.
Droegfeldt Gyve Svæthj. Ederhage
Bekkestr. Borden iøvrigt
paa Kuffe. Mellem dem
forsinkel / hvad de præstede mig
gæde der jeg ikke var blommen
færdig med den anden Tegning.
Han gav Kuffe med 2 saa se
vi til Vegetationen. Det blev
gaaet allerede omg. Tegne
den først Tegning & Vindem er
gaaet om i 5 G. pl. Det er
Oligocæn & de løbe en stærk
modgaaende Strøm ind mod
Linn. Herom. Det regner i
Tjælden I paa & er bestemt
at tage til Phosphorkalke,
Kl. 6 & 7 der skal altsaa
Held til at paa Linn i
Tegning til del. 9 & saa
hæ 1/2 Tunes Gør og bym.
Fruktan altsaa. Væden har
Midde til es Luppe med
Grønne Bøf Rhubarvegød
I bærere mig & gæst

Samt jeg har lovet hæng
visse Kisterner. Deres mine
Aegning. De faa ogsaa et til
Apothekeren, naar es gaar
i. Deres mine. Deres af Forhold
se. Apothekeren er fra
Mortals Lær af en Fide
reder og Opreder til Fod Lær
paa Aldersdomskjæmme
har været paa et Apothek
i Hørsens og Ven af Cyper
Bred, kendt som Witten
reder og Kommissær, i hvet
Tale af Christen.
Hver. Deres. Det har
begnet siden es spiste
g regner godt ender

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			